

**SIGMA BIKE COMPUTER
BC 1606L DTS**

**BIKE COMPUTER
TOPLINE**



WWW.SIGMASPORT.COM



SIGMA EUROPA:

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt a.d.W.
Tel. +49-(0)6321-9120-118
Fax +49-(0)6321-9120-34

SIGMA USA:

North America
1067 Kingsland Drive
Batavia, IL 60510, USA
Tel. +1-630-761-1106
Fax +1-630-761-1107
Toll Free: 888-744-6277

SIGMA ASIA:

Asia, Australia, South America
7F-1, No. 193, Ta-Tun 6th Street,
Taichung City, Taiwan
Tel. +886-4-2475 3577
Fax +886-4-2475 3563

WWW.SIGMASPORT.COM

BC 1606L DTS

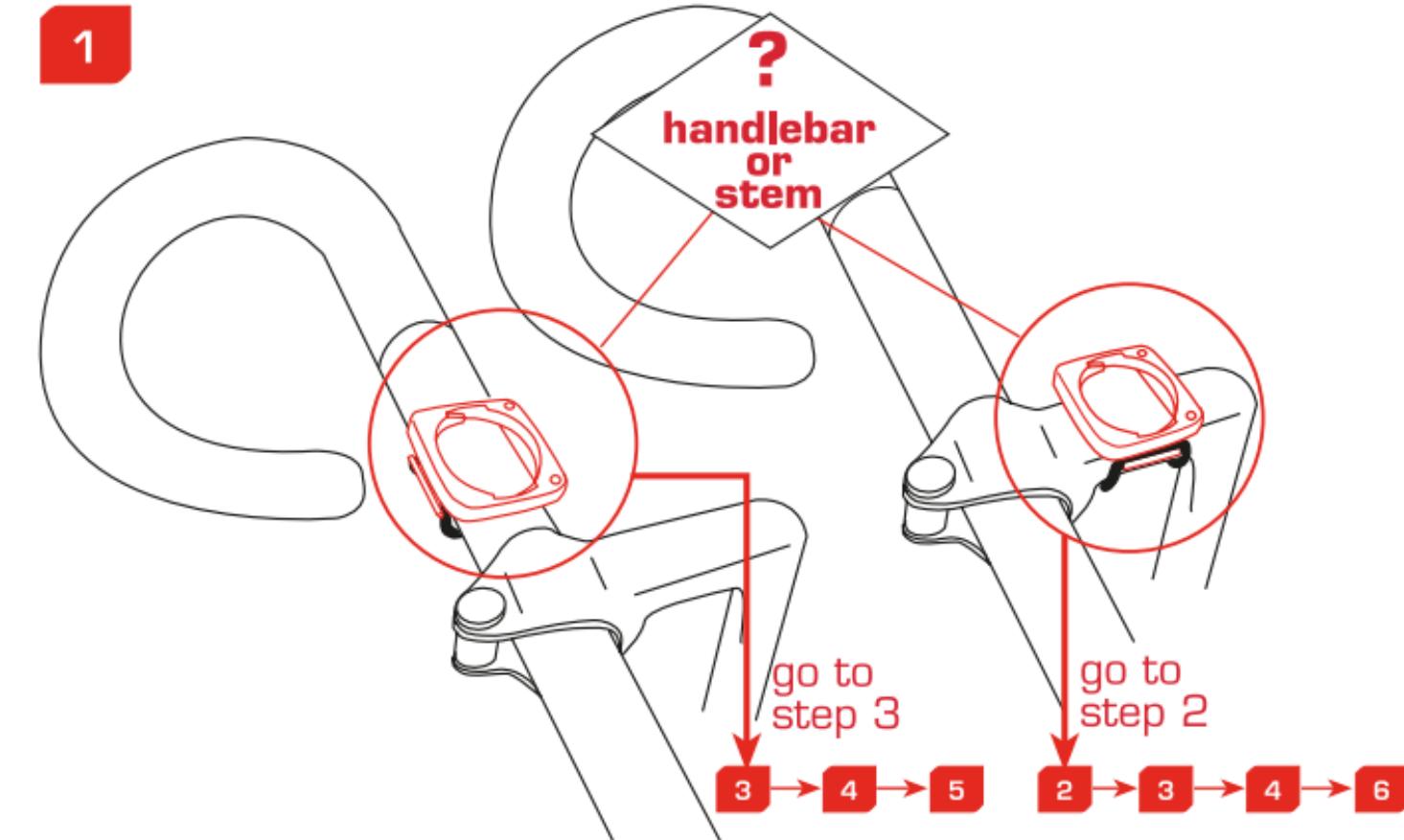
Printed in USA



Contents / Contenu / Contenido

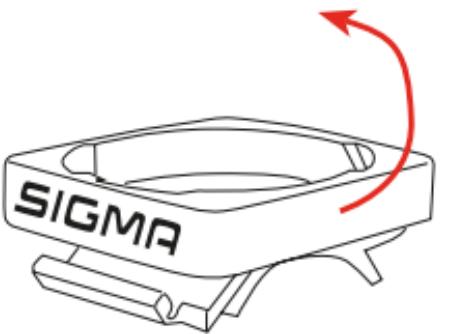


Installation / Montage / Montaje



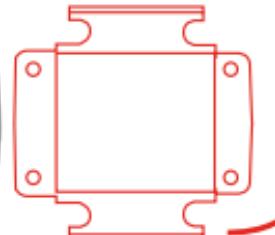
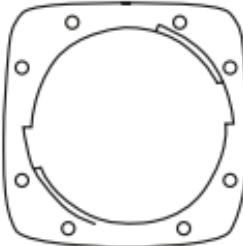
Installation of mounting bracket

2 stem mount

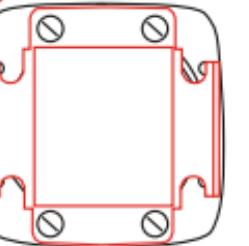


The harness comes ready to mount on your handlebars.
To mount on a stem, remove the 4 screws on the back of the harness, turn base 90 degrees.

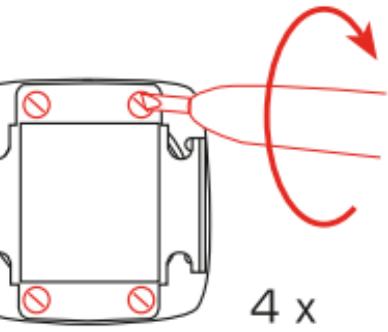
B



C

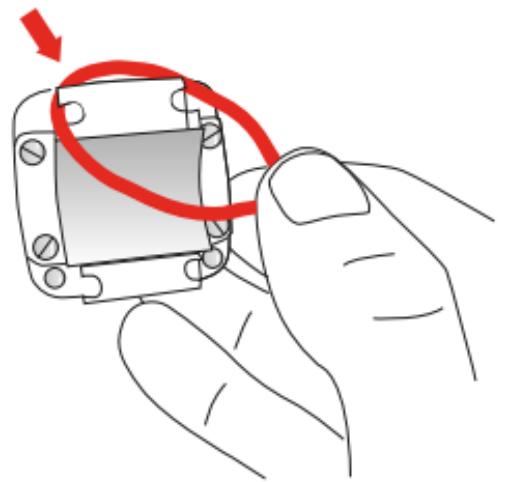


D



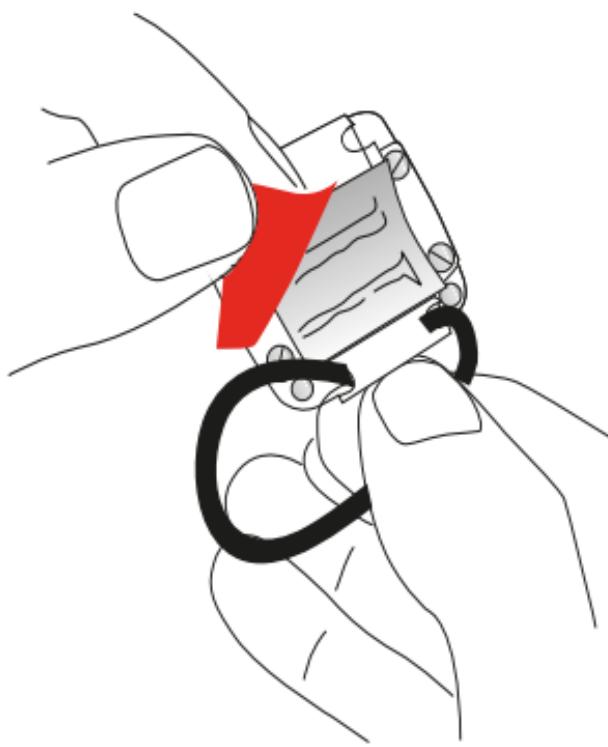
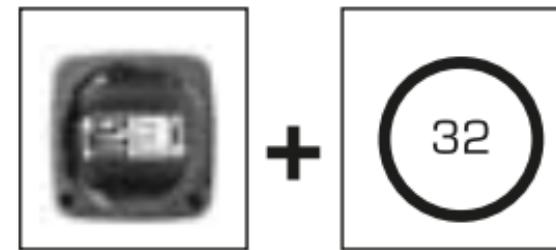
Montage du support / Montaje del soporte de bicicleta

3



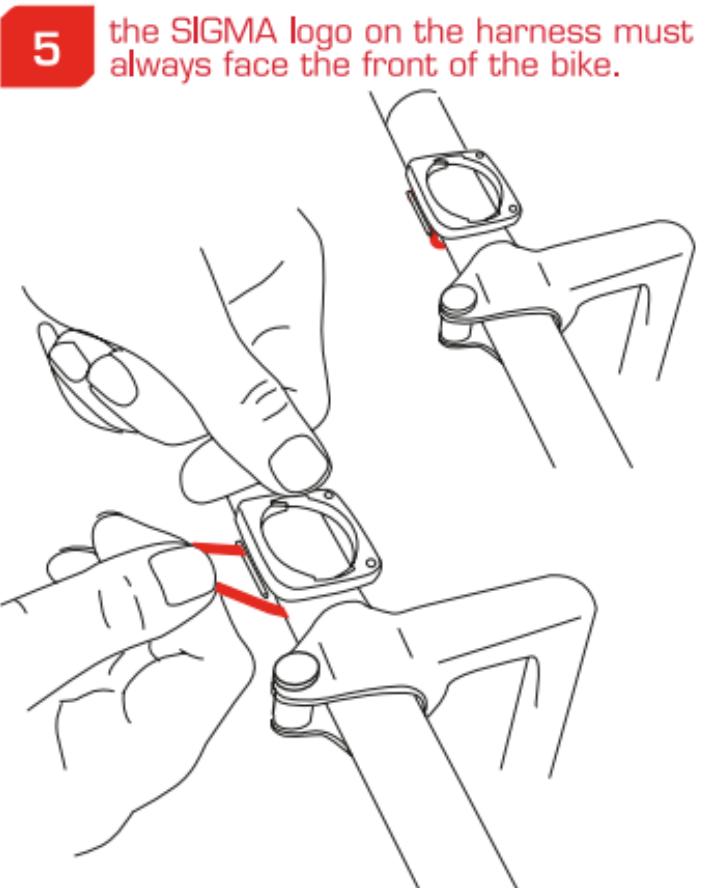
4

remove yellow tape

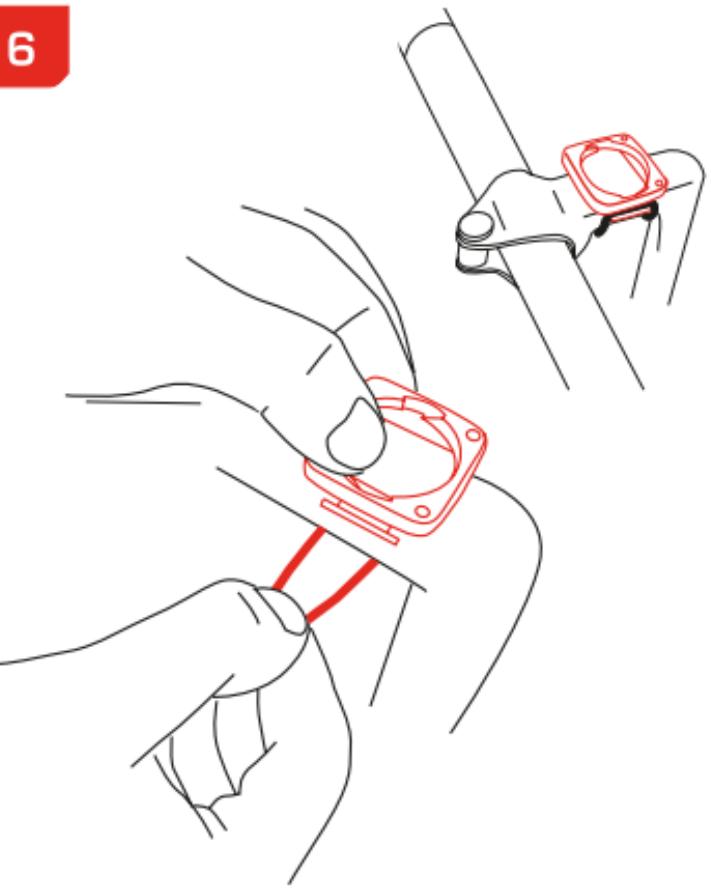


Installation of mounting bracket

5 the SIGMA logo on the harness must always face the front of the bike.

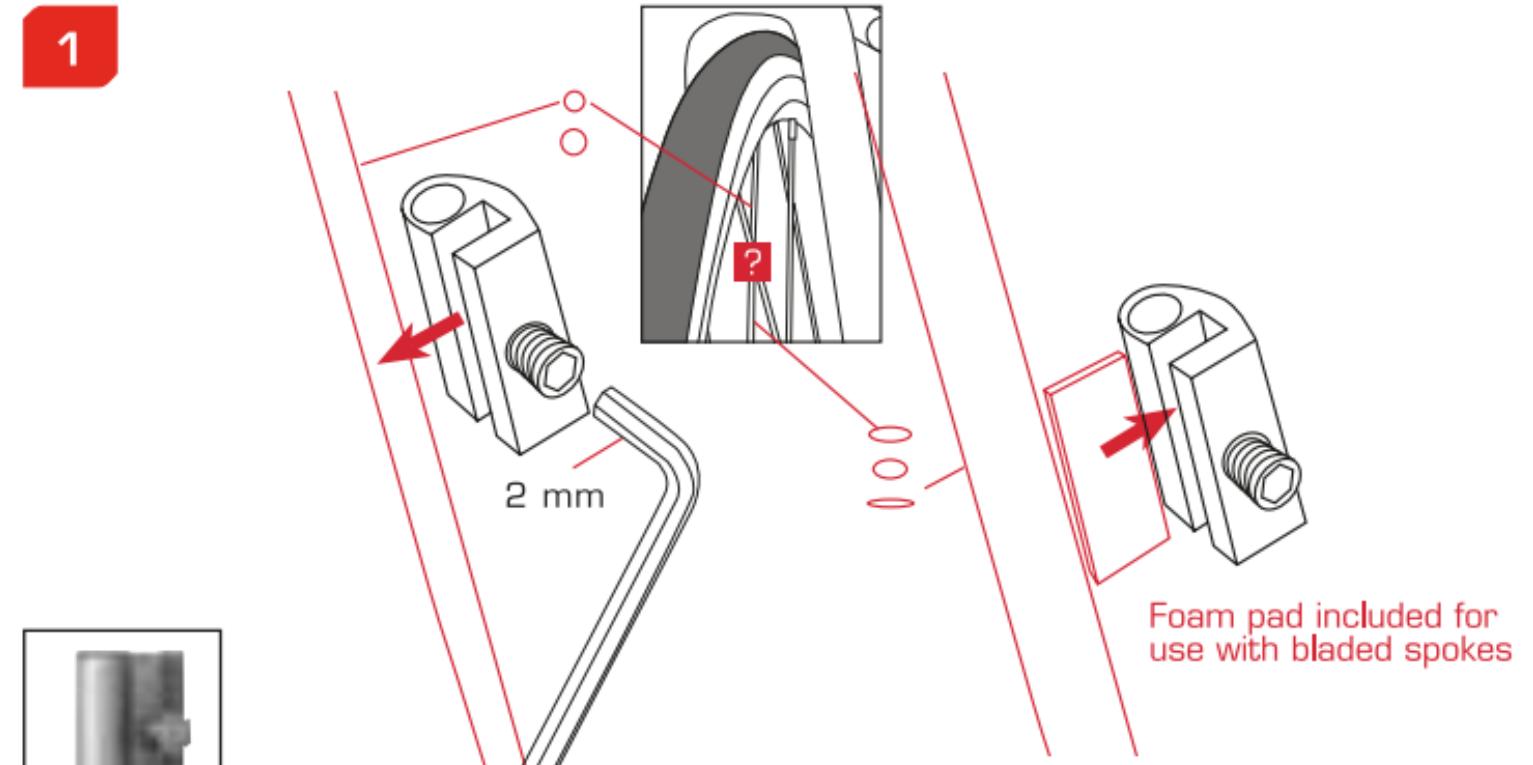


6



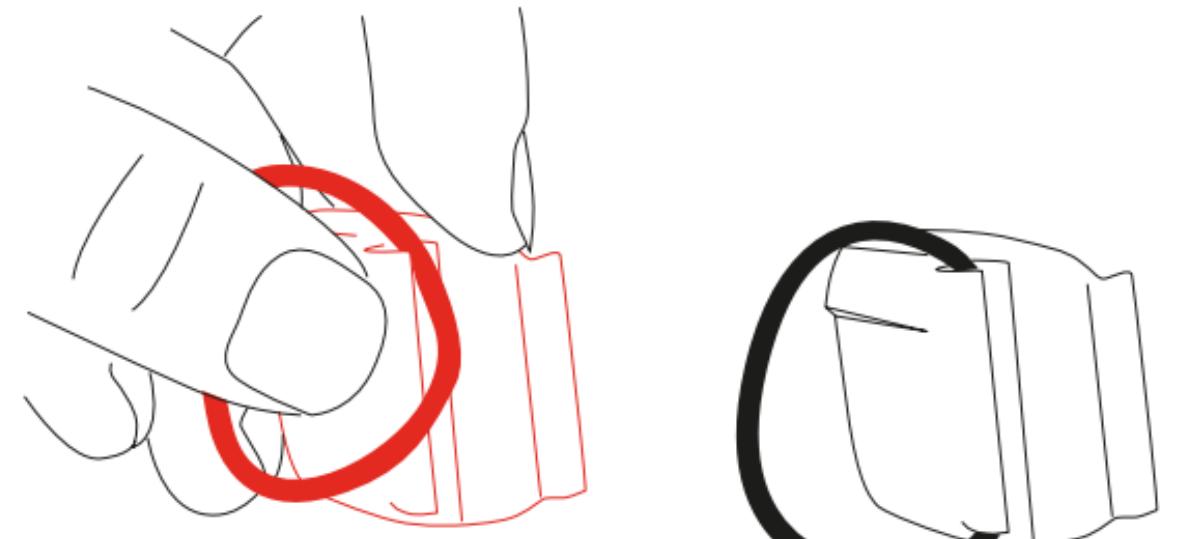
Installation of magnet / Montage de l'aimant / Montaje del imán

1



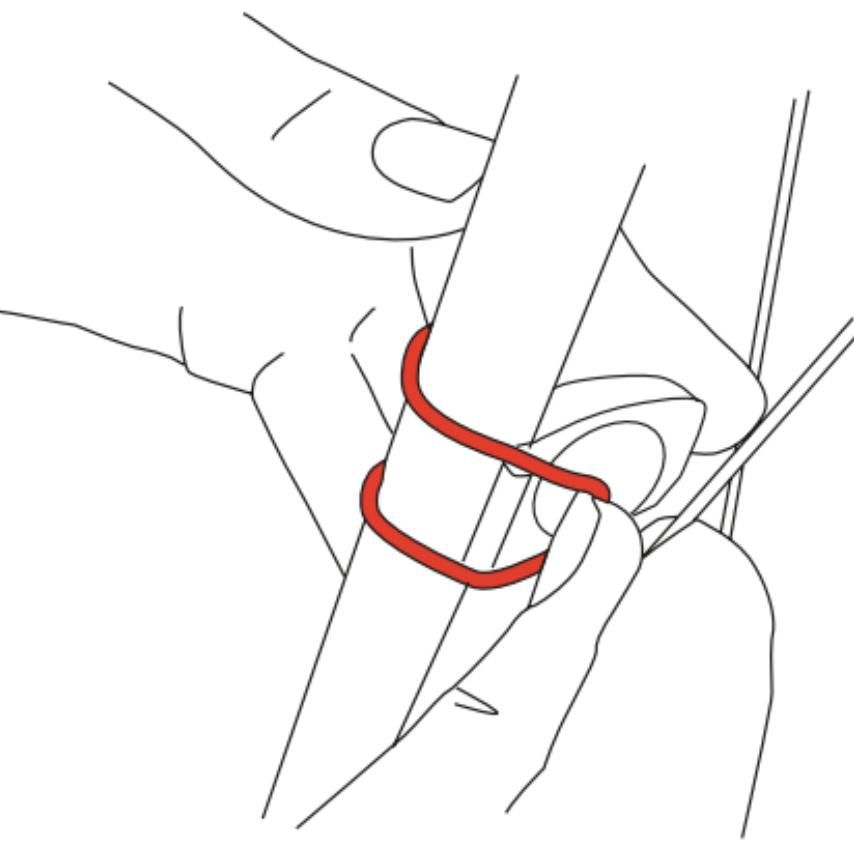
Installation of speed transmitter

1



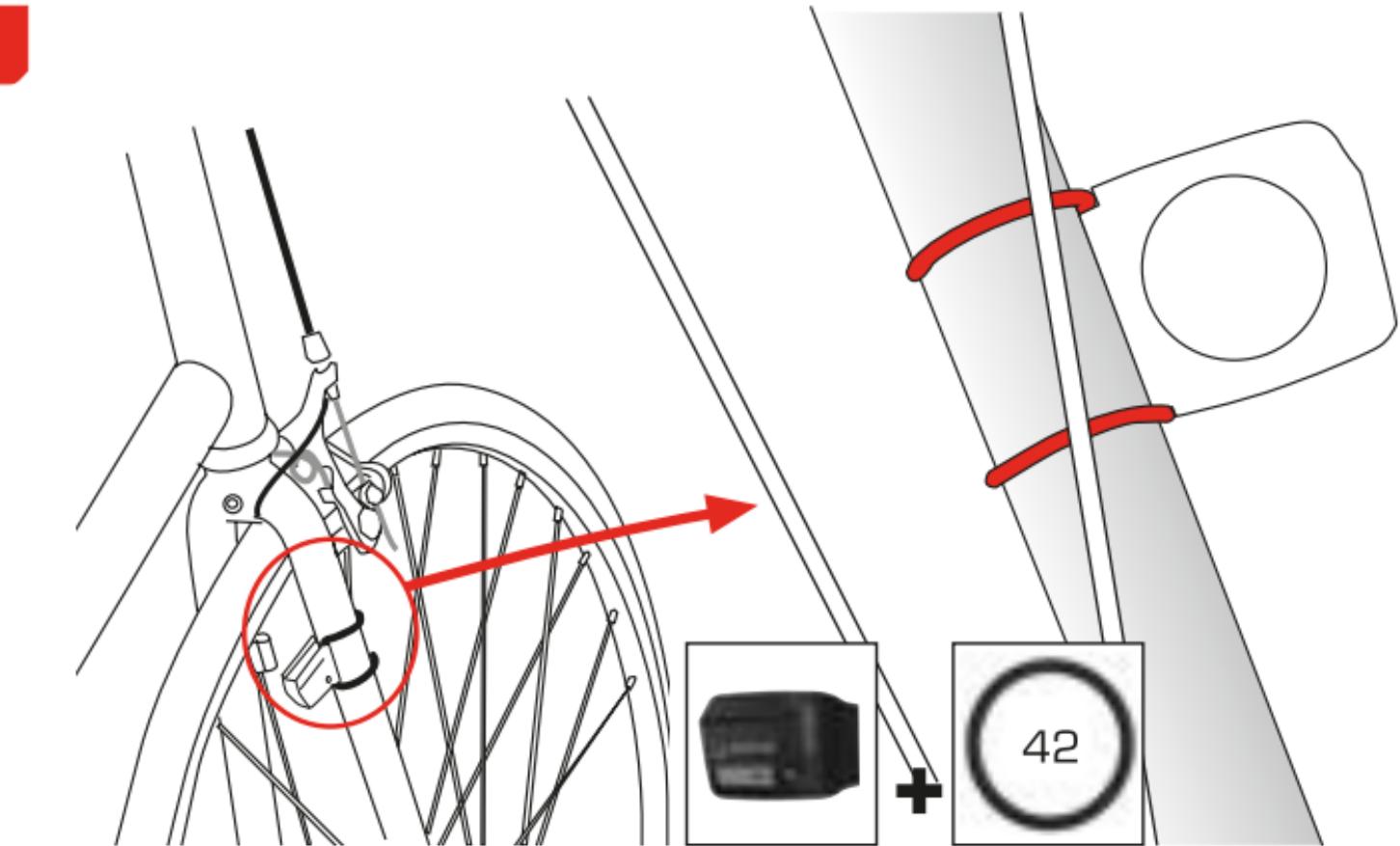
Montage de l'émett. Vit. / Montaje del emisor de velocidad

2



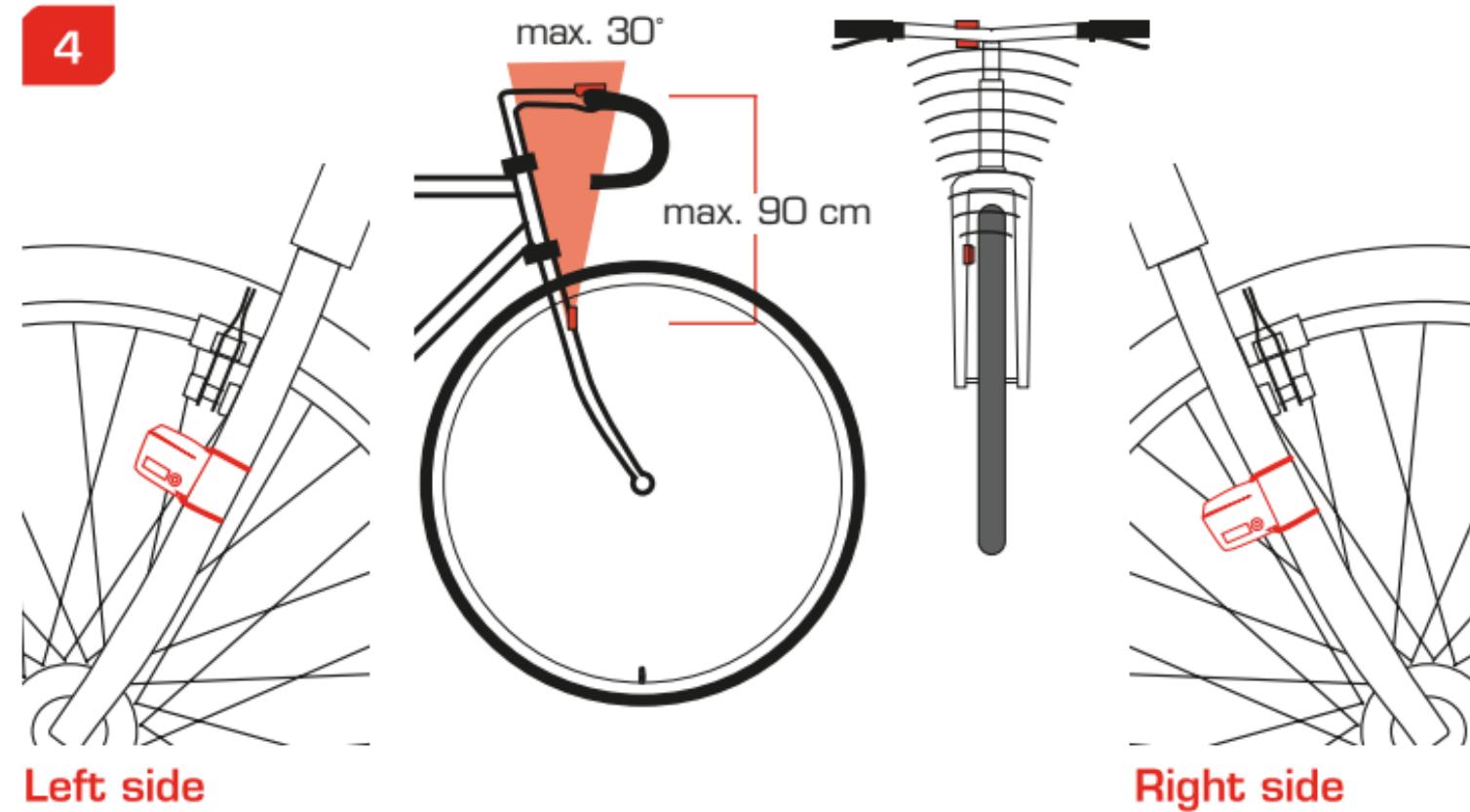
Installation of speed transmitter

3



Montage de l'émett. Vit. / Montaje del emisor de velocidad

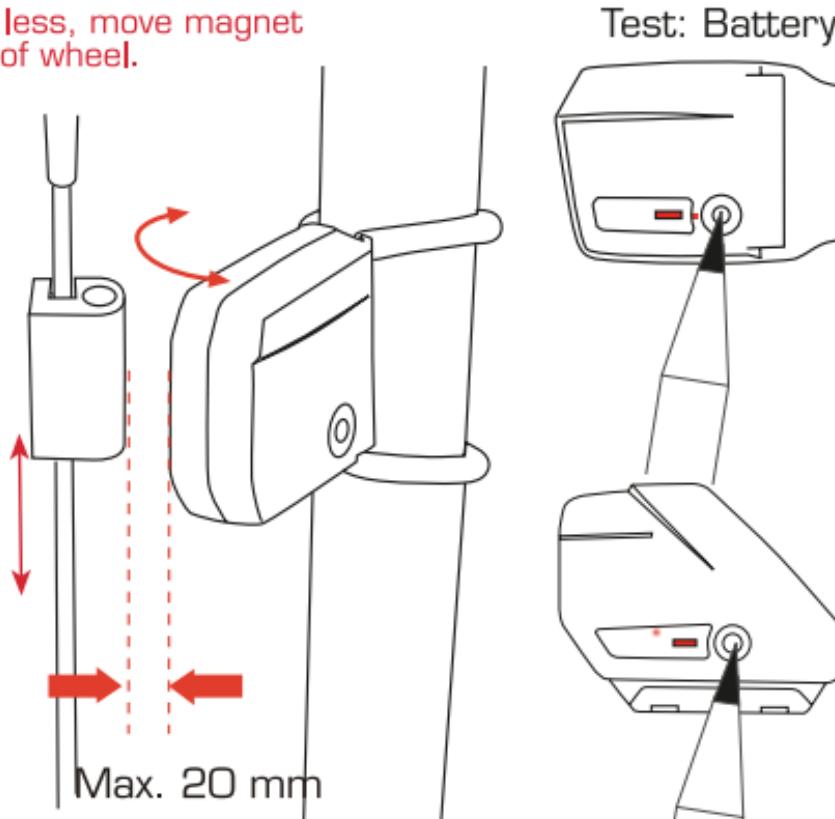
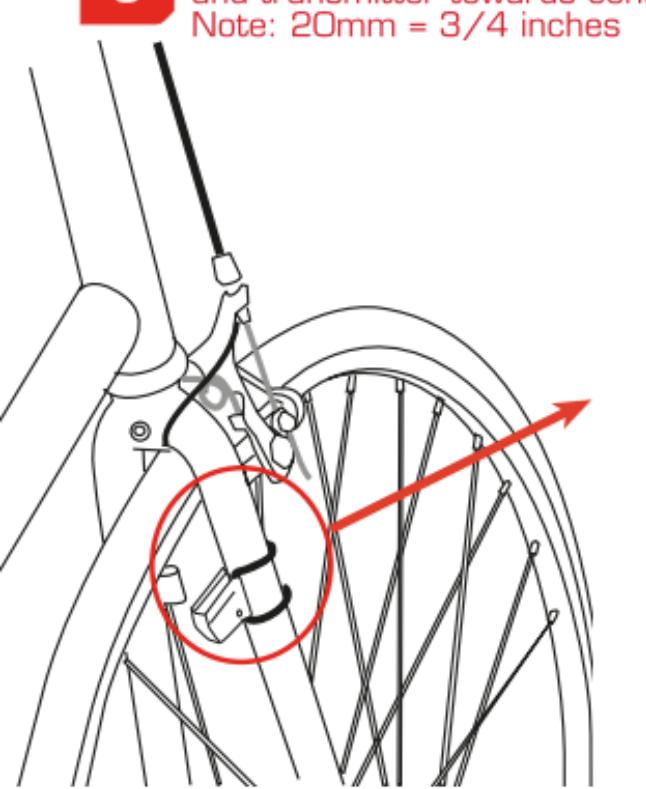
4



Installation of speed transmitter

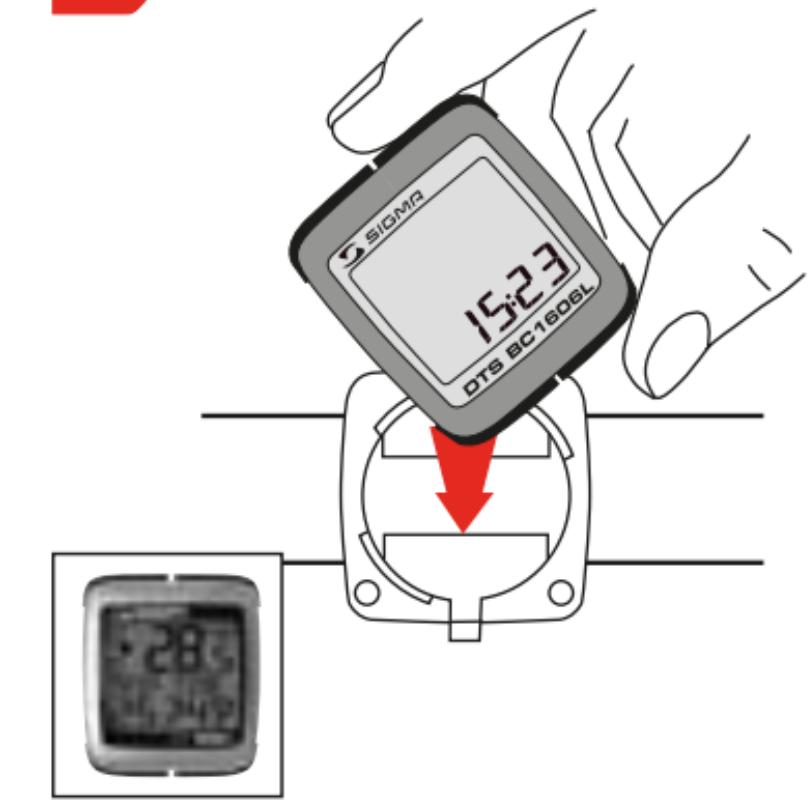
5

To reach the required 20mm or less, move magnet and transmitter towards center of wheel.
Note: 20mm = 3/4 inches



Installation of Bike Computer

1



CLICK!



Mode / Reset

(USA)

TRIP DIST
TRIP TIME
AVG. SPEED
AVG. CADENCE
MAX. SPEED
STOPWATCH
TIMER +/-
TRIP +/-

RESET

RESET
+ = Light
SET



CLOCK
STOPWATCH
TIMER UP/DOWN
TRIP UP/DOWN
ODO BIKE 1/2*
TOTAL ODO*
TIME BIKE 1/2*
TOTAL TIME*

MODE 2

- MODE 1/2 button: Open the functions
- RESET button: Resets the listed functions

SET

LANGUAGE
WS BIKE 1/2
SHOW CAD
TRIP UP/DOWN
TIMER UP/DOWN
etc.

TRIP DIST
TRIP TIME
CADENCE
AVG. SPEED
AVG. CADENCE
MAX. SPEED

* not while riding

(F)

KM JOUR
TEMPS PARC
VIT MOYEN.
CAD MOYEN.
VIT MAXI
CHRONO
CPT TEMPS +/-
CPT KM +/-

RESET

RESET
+ = Lumiere
SET



HEURE
CHRONO
CPT TEMPS +/-
CPT KM +/-
KM-VELO 1/2*
KM TOTAL*
TEMPSVELO 1/2*
TEMPSTOTAL*

MODE 2

- Touche MODE 1/2: appel de la fonction.
- Touche RESET: remise à zéro des fonctions listées.

*Pas pendant la conduite

(E)

KM DIA
TIEMPO PAR
VEL MEDIA
CAD MEDIA
VEL MAXIMA
CRONOMETRO
TIEMPO +/-
CUENTA KM +/-

RESET

RESET
+ = Luz
SET



HORA
CRONOMETRO
TIEMPO +/-
CUENTA KM +/-
KM BICI 1/2*
KM TOTAL*
TIEMPOBIC 1/2*
TIEMPO TOT*

MODE 2

- Tecla MODE 1/2: Activar las funciones
- Tecla RESET: Restablecimiento de las funciones de la lista

SET

IDIOMA
DIM RUEDA 1/2
VER CADEN.
CUENTA KM +/-
TIEMPO +/-
etc.

MODE 1

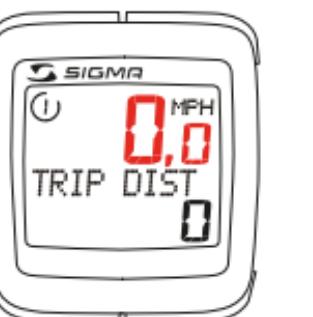
KM DIA
TIEMPO PAR
CADENCIA
VEL MEDIA
CAD MEDIA
VEL MAXIMA

*no durante la carrera

Pairing / Connection / Apareado



~20 sec



Pairing / Connection / Apareado



- After installing the bike computer into mounting bracket, SPEED display will blink ZERO.
- There are two ways to pair your SPEED transmitter with the computer.
- 1. Ride. After 20 seconds (max 5 min.) the receiver will pair transmitter and computer and data will be displayed.
- 2. Spin front wheel until speed display stops blinking (A).
- After 5 min. without transmission, BC1606 DTS will go into sleep mode. (Time of Day and Model name shown in the display). Press any button to re-activate the computer. A short pairing will find the transmitter.
- Removing the BC1606 DTS from the mounting bracket will end the paired connection.
- If "TOO MANY SIGNALS" message is displayed: lengthen the distance of all transmitters and press any button to continue. Pairing will begin again.

Pairing / Connection / Apareado



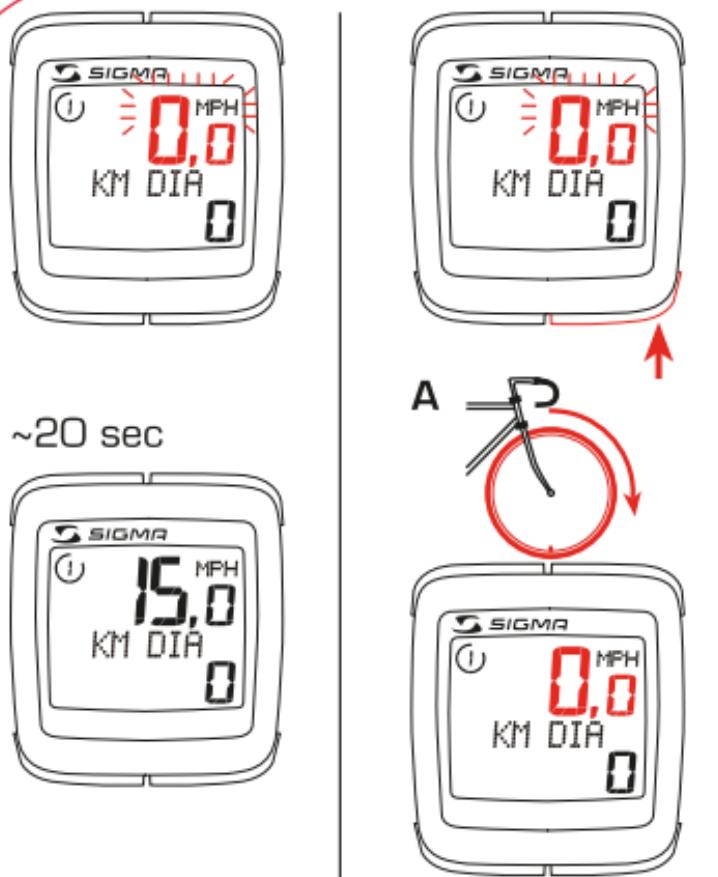
~20 sec



Pairing / Connection / Apareado

- (F) • Monter le compteur sur son support. Le zéro de la vitesse clignote.
• Il y a deux possibilités pour connecter la vitesse et la cadence:
1. Rouler, après env. 20 secondes (max. 5 min.) le récepteur s'est connecté avec l'émetteur, les données sont affichées.
2. Faire tourner la roue avant jusqu'à ce que l'affichage de la vitesse ne clignote plus (A).
ATTENTION:
• Après plus de 5 minutes de pause le BC 1606L DTS se met en mode repos (affichage de l'heure et du nom du modèle). Pour ré-activer le compteur appuyer sur une touche quelconque, il s'établit alors une connection courte pour rechercher le(s) émetteur(s)
• Lorsque l'on sort le BC 1606L DTS de son support, la connection est arrêtée.
• TOO MANY SIGNALS s'affiche: Augmenter la distance par rapport aux autres vélos et appuyer sur une touche quelconque. La connection recommence.

Pairing / Connection / Apareado



~20 sec

Pairing / Connection / Apareado

- (E) • Encajar el BC 1606L DTS sobre el soporte. El cero de las indicaciones de velocidad parpadea
• Hay dos posibilidades de emparejar la velocidad:
1. Arrancar, después de aprox. 20 segundos (max. 5 min) el receptor se ha sincronizado con el receptor y se muestran los datos.
2. Girar la rueda delantera hasta que deje de parpadear la indicación de KMH (A).
ATENCIÓN:
• Después de 5 minutos de pausa, el BC 1606L DTS pasa al modo de espera (la hora y el nombre del modelo en la pantalla). Al pulsar cualquier tecla se inicia un apareado corto para encontrar el emisor.
• Al retirar el BC 1606L DTS del soporte se desconecta la desconexión.
• Indicación TOO MANY SIGNALS (demasiadas señales): Aumentar la distancia con otros emisores y pulsar cualquier tecla. El apareado se inicia de nuevo.

Changing modes



How to change modes

- Press MODE 1 button until the desired function is displayed (TRIP DISTANCE, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, CLOCK, TOTAL ODO, TOTAL TIME)
- While riding the TOTAL ODO and TOTAL TIME functions are hidden.

Changement d'affichage / Cambio de visualización

(F)

- Appuyer sur la touche MODE1 jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit affichée (DISTANCE JOURNALIERE KM, TEMPS PARCOURU, PEDALE UPM, MOYENNE KMH, MOYENNE UPM, MAX.KMH). A l'aide de MODE2 activer HEURE, CHRONOMETRE, TIMER, COMPTEUR KM, KM-ROUE 1/2*, DISTANCE TOTALE EN KM*, TEMPS-ROUE 1/2*, TEMPS TOTAL*.
*Pas pendant la conduite.

(E)

- Pulsar la tecla MODE1 hasta que se muestre la función deseada (KM DIARIOS, DURACIÓN DEL TRAYECTO, RPM PEDAL, PROMEDIO KMH, PROMEDIO RPM, KMH MÁX.). Con MODE2 activar HORA, CRONÓMETRO, TEMPORIZADOR, CUENTAKILOMETROS, KM RUEDA 1/2*, KM TOTALES*, TIEMPO RUEDA 1/2*, TIEMPO TOTAL*.
*No durante la carrera.

Display illumination



Eclairage de l'écran / Iluminación de la indicación

- The backlight function is switched on/off when you press the SET button and RESET button at the same time. The display will illuminate when you press any button while backlight is turned on. Turn off backlight by pressing SET and RESET at the same time.
- **Conserve battery life by avoiding unnecessary illumination! Light will not function while pairing!**

- En appuyant simultanément sur les touches SET et RESET, la lumière est allumée/éteinte. Sur l'écran s'affiche LUM. ON/LUM. OFF. En appuyant sur une touche, la lumière est activée; en appuyant de nouveau, la prochaine fonction est affichée.

**Pour économiser la pile, évitez un éclairage inutile !
L'éclairage n'est pas disponible lors de la connection émetteur/récepteur.**

- Pulsando al mismo tiempo las teclas SET y RESET se activa / desactiva la función de iluminación. En la pantalla aparece brevemente LUZ CONECTADA/ DESCONECTADA. Pulsando se ilumina la pantalla, con la siguiente pulsación se apaga.
**Evite una iluminación innecesaria para conservar la pila.
¡No está disponible durante el apareado!**

Basic settings



SET ↑ > 3 sec



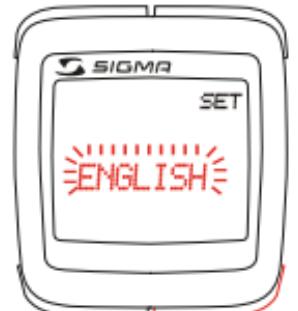
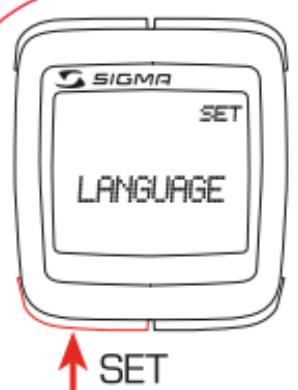
Réglages de base / Ajustes básicos

- Press SET button for 3 sec. to enter set-up mode
(SET will appear in upper right hand corner of display when in set-up mode, you must be in set-mode to perform steps 1-8).
- Use the set-up mode to change language, KMH/MPH, wheel size, time, total odo, total time, and contrast.

- Appuyer sur la touche SET 3 sec pour effectuer les réglages de base suivants : langue, changement entre kmh/mph, circonference de la roue 1/2, heure, montrer pédalage, Km-Roue 1/2, temps-roue 1/2 et contraste de l'écran. Après le changement de la pile, seule l'heure et le contraste de l'écran doivent être à nouveau réglés.

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos para realizar los siguientes ajustes básicos: idioma, cambio entre kmh/mph, dimensiones de la rueda 1/2, hora, mostrar pedaleo, Km rueda 1/2, tiempo rueda 1/2 y contraste de la pantalla. Tras un cambio de la pila deben introducirse solo la hora y el contraste de la pantalla.

Language Entry



D, GB, F, I, E, S, NL

1. Set language

- Press MODE 1 button until LANGUAGE is displayed
- Press the SET button briefly, the display flashes. Set the desired language using the MODE 1 button and confirm by pressing SET button briefly.

Réglage langue / Introducir el idioma

1. Régler la langue

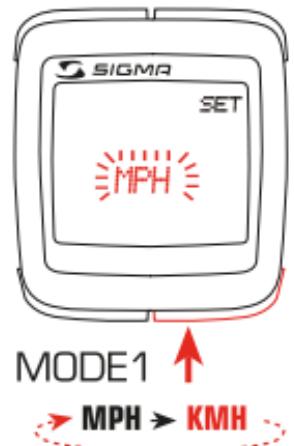
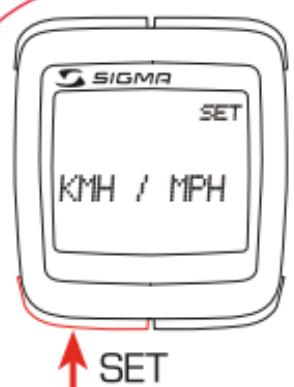
- Appuyer sur la touche MODE1 jusqu'à ce que LANGUE apparaisse sur l'écran.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, l'affichage clignote. Régler la langue souhaitée à l'aide de la touche MODE1 et confirmer avec la touche SET.



1. Ajustar el idioma

- Pulsar la tecla MODE1 hasta que aparezca IDIOMA en la pantalla.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la indicación parpadea. Con la tecla MODE1 ajustar el idioma seleccionado y confirmar con la tecla SET.

KMH/MPH entry



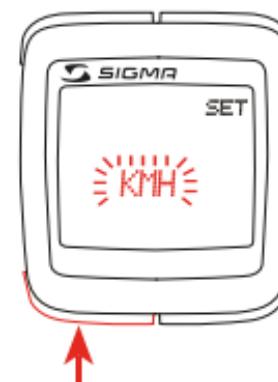
2. KMH / MPH

- Press MODE 1 button until KMH / MPH is displayed.
- Press SET button briefly, KMH or MPH is displayed and flashing.
- Select MPH or KMH with MODE 1 button.
- Confirm by pressing SET button briefly.

Réglage KMH/MPH / Introducción KMH/MPH

2. KMH / MPH

- A l'aide de la touche MODE1 changer le réglage KMH/MPH.
- Appuyer brièvement sur la touche SET.
- KMH ou MPH apparaît sur l'écran et clignote.
- Régler MPH ou KMH à l'aide de la touche MODE1.
- Confirmer par la touche SET.



2. KMH / MPH

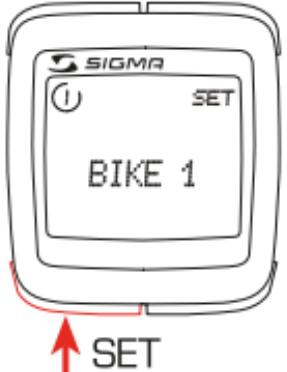
- Con la tecla MODE1 cambiar a la introducción de KMH/MPH
- Pulsar la tecla SET brevemente.
- En la pantalla aparece KMH o MPH y parpadea.
- Con la tecla MODE1 ajustar MPH o KMH.
- Confirmar con la tecla SET.

Wheel size entry

Bike 1



Grey, gris



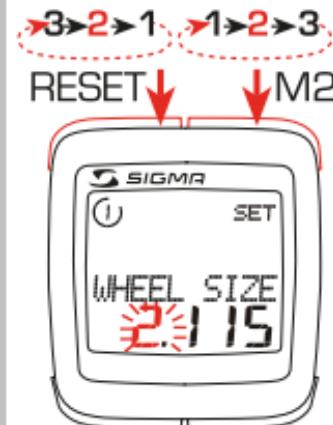
3. Wheel size BIKE 1 (USA)

- Press MODE 1 button to change to WS BIKE 1.
- Press SET button briefly and the first digit flashes.
- Change the number by pressing the RESET or MODE 2 button, (RESET decreases value, MODE 2 increases value) Change to next digit by pressing MODE 1. Repeat with next 3 numbers until desired wheel size is entered.
- Confirm by pressing SET button briefly.

Circonference de roue / Dimensiones de la rueda

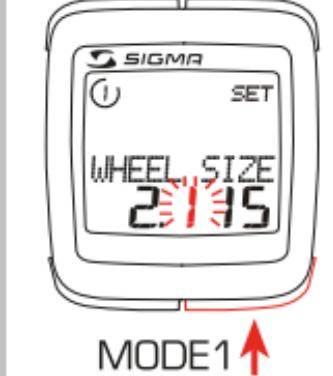
3. Circonference de la roue VELO 1 (F)

- A l'aide de la touche MODE1 passer à VELO 1.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le premier chiffre à entrer clignote.
- Régler les valeurs à l'aide de la touche MODE2 (+) ou RESET (-), passer au prochain chiffre à l'aide de la touche MODE1.
- Le vélo 1 est toujours celui avec l'émiteur vélo 1

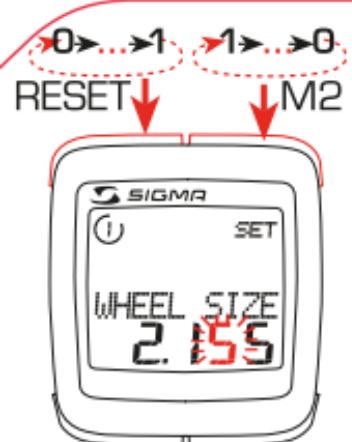


3. Dimensiones de la rueda BICICLETA 1 (E)

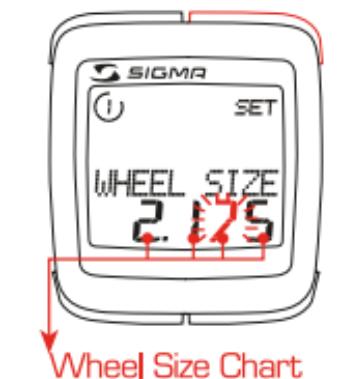
- Con la tecla MODE1 cambiar a BICICLETA 1.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la primera cifra de introducción parpadea.
- Con la tecla MODE2 (+) o la tecla RESET (-) ajustar los valores, con la tecla MODE1 cambiar a la cifra siguiente.
- La bicicleta 1 es siempre la bicicleta con emisor rueda 1



Measure wheel size



- Determine the correct value for your wheel size from Table **C** "Wheel Size Chart" (refer to next page).
• Alternative: calculate wheel size using formula Tab **A** or Tab **B**.



Mesurer la roue / Dimensiones de la rueda

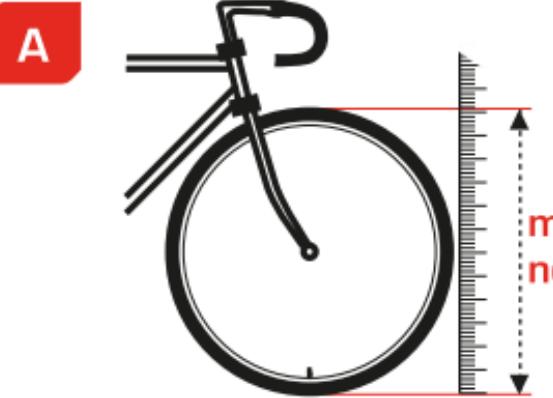
- (F) • Déterminer la valeur correspondant à votre circonférence de roue à partir du tableau **C** "Wheel Size Chart" (voir page suivante). Entrer cette valeur.
• Alternative: calculer/déterminer WS (Tab. **A** ou tab. **B**).
• Après le dernier chiffre, confirmer par la touche SET.



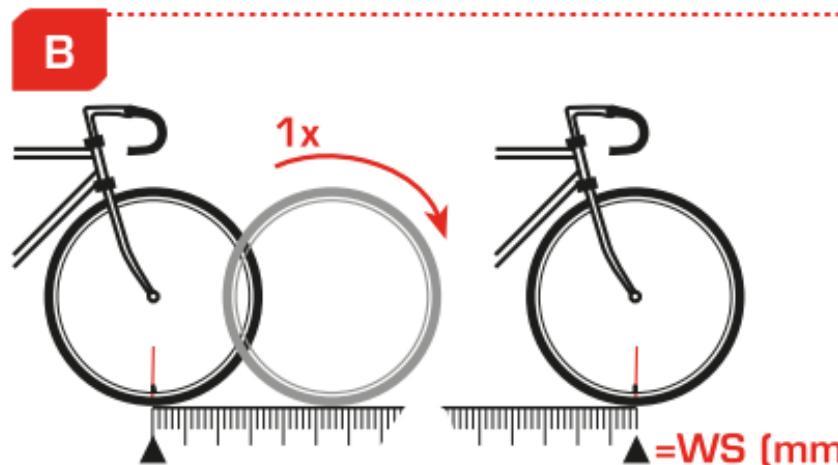
- (E) • A partir de la tabla **C** "Wheel Size Chart" (véase la página siguiente) determinar el valor correspondiente al tamaño de la rueda. Introducir este valor.
• Alternativa: calcular/ determinar el tamaño de la rueda (tabla **A** o tabla **B**)
• Tras la última cifra confirmar con la tecla SET.



Wheel Size Chart (Wheel Size)



mm x 3.14
note: 1 inch = 25.4 mm



km/h:
 $WS = \text{mm} \times 3,14$

mph:
 $WS = \text{mm} \times 3,14$

km/h:
 $WS = \text{mm}$
mph:
 $WS = \text{mm}$

Wheel Size Chart (Circonférence de roue / Tamaño de rueda)

C ETRTO



| | | kmh mph |
|--------|----------------|------------|
| 47-305 | 16x1.75x2 | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2 | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2 | 1907 |
| 23-571 | 26x1 | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5 | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6 | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2 | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9 | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00 | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125 | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8 | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4 | 1954 |

ETRTO



| | | kmh mph |
|--------|----------------|------------|
| 32-630 | 27x1 1/4 | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5 | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75 | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2 | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C | 2102 |
| 20-622 | 700x20C | 2114 |
| 23-622 | 700x23C | 2133 |
| 25-622 | 700x25C | 2146 |
| 28-622 | 700x28C | 2149 |
| 32-622 | 700x32C | 2174 |
| 37-622 | 700x35C | 2205 |
| 40-622 | 700x40C | 2224 |

Wheel size entry

optional Bike 2
Ref. No. 00405



Red, rouge



Bike 1

4. Wheel size BIKE 2

This computer can be programmed for two bikes, if you are only using this computer for one bike, skip this step and go to step 5.

Changing between WHEEL SIZE 1 and WHEEL SIZE 2 occurs automatically with addition of the optional WS 2 mounting bracket.

- Press MODE 1 button to change to WS BIKE 2.
- Press SET button briefly and the first digit flashes.
- Change the number by pressing RESET or MODE 2 button.
- Change to next digit by pressing MODE 1 button. Repeat with next 3 numbers until desired wheel size is entered.
- Confirm by pressing SET button briefly.

Circonference de roue / Dimensiones de la rueda

USA

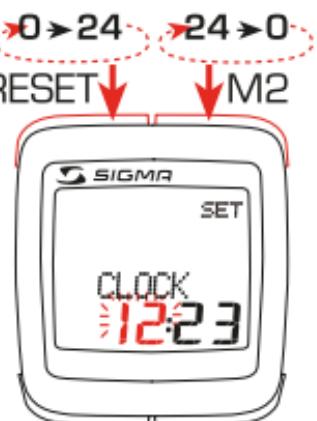
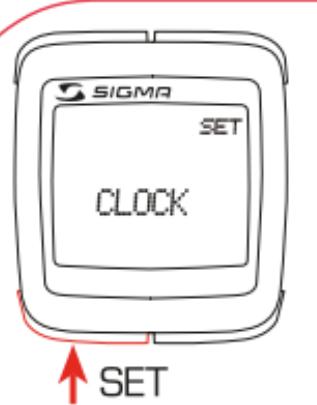
4. Circonference de la roue VELO 2

- A l'aide de la touche MODE1 passer au VELO 2.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le premier chiffre à entrer clignote.
- Réglage comme pour le VELO 1 : régler les valeurs à l'aide de la touche RESET/MODE2, passer au prochain chiffre à l'aide de la touche MODE1.
- Le vélo 2 est toujours celui avec l'émetteur vélo 2

4. Dimensiones de la rueda BICICLETA 2

- Con la tecla MODE1 cambiar a BICICLETA 2.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la primera cifra de introducción parpadea.
- Introducción como en RUEDA 1: Con las teclas RESET/MODE2 ajustar los valores, con la tecla MODE1 cambiar a la cifra siguiente, etc.
- La bicicleta 2 es siempre la bicicleta con emisor rueda 2

Time entry



5. Time

(24 hr clock will display when using KMH, 12 hr clock will display when using MPH)

- Press MODE 1 button until TIME is displayed.
- Press the SET button briefly and the hour digit flashes.
- Change the hour with the RESET or MODE 2 button.
- Advance to minutes by pressing MODE 1 button.
- Change the minutes with the RESET or MODE 2 button.
- Confirm by pressing the SET button briefly.

Réglage heure / Introducir la hora

F 5. Heure (kmh = 24 h / mph = 12 h)

- Appuyer sur la touche MODE1 jusqu'à ce qu'HEURE apparaisse.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le réglage clignote.
- Régler l'heure à l'aide de la touche RESET/MODE2. A l'aide de la touche MODE1 passer au réglage des minutes.
- Régler les minutes à l'aide de la touche RESET/MODE2. Confirmer avec la touche SET.



E 5. Hora (kmh = 24 h / mph = 12 h)

- Pulsar la tecla MODE1 hasta que aparezca HORA.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la introducción parpadea.
- Con la tecla RESET/MODE2 ajustar las horas. Con la tecla MODE1 cambiar a la introducción de minutos.
- Con la tecla RESET/MODE2 ajustar los minutos. Confirmar con la tecla SET.



Total data entry



(USA) You can enter TOTAL ODO (miles) miles and TOTAL times from your previous computer.

Note – This step is not necessary if previous data from another computer is not desired(skip to step 9).

6. Enter TOTAL ODO (miles)

- Press MODE 1 button until TOTAL ODO is displayed.
- Press SET button briefly and the first digit will flash.
- Press RESET or MODE 2 button to change each digit.
- Press MODE 1 button to advance to next number.
- Repeat until desired number is entered.
- Confirm by pressing the SET button briefly.

7. Enter TOTAL TIME

- Press MODE 1 button until TOTAL TIME is displayed
- Press SET button briefly and the first digit will flash.
- Press RESET or MODE 2 button to change each digit.
- Press MODE 1 button to advance to next number.
- Repeat until desired number is entered
- Confirm by pressing the SET button briefly.

Réglage des valeurs totales / Datos totales

6. KM-VELO 1/2

7. TEMPS VELO 1/2

- Réglage identique à la circonference de la roue. Ici, vous pouvez transférer la distance totale en km, par exemple lors de l'achat de cet appareil, à partir d'un autre compteur.

2>1>2>...
RESET M2



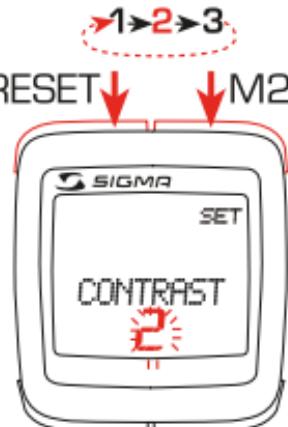
6. KM RUEDA 1/2

7. TIEMPO RUEDA 1/2

- Introducción como en las dimensiones de la rueda. Aquí se puede transferir el número total de km p.ej. en caso de compra del aparato de otro ordenador de bicicleta.



Contrast entry



8. Contrast

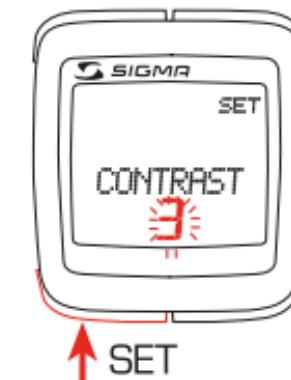
- Press MODE button until contrast is displayed.
- Press SET button briefly and the display flashes.
- Set the value by pressing RESET button.
1 = light 3 = dark
- Confirm by pressing the SET button.

When you are finished entering the basic setting, press and hold SET button for 3 seconds to exit set-up mode.

Réglage contraste / Introducción contraste

8. Contraste

- Appuyer sur la touche MODE1 jusqu'à ce que CONTRASTE apparaisse.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le réglage clignote.
- A l'aide de la touche REMISE A ZERO/MODE2 régler la valeur (1 = faible, 3 = fort). Confirmer avec la touche SET.



8. Contraste

- Pulsar la tecla MODE1 hasta que aparezca CONTRASTE.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la introducción parpadea.
- Con la tecla RESET/MODE2 ajustar el valor (1=débil 3= fuerte). Confirmar con la tecla SET.

Stopwatch



Set Stopwatch

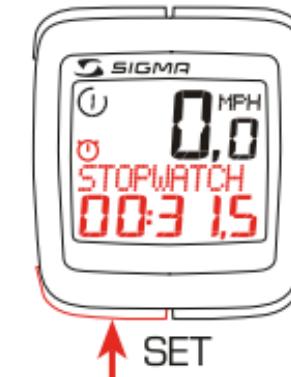
- Press MODE 2 button until STOPWATCH is displayed
- Press SET button to start stopwatch.
- Press SET button to stop stopwatch.
- Press and hold RESET button for more than 3 seconds to reset stopwatch to zero.



Chronomètre / Cronómetro

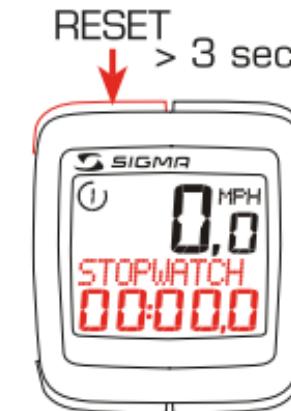
Régler le chronomètre (+/-)

- Appuyer sur la touche MODE 2 jusqu'à ce que CHRONOMETRE apparaisse.
- Appuyer sur la touche SET pour démarrer.
- Arrêter et redémarrer à l'aide de la touche SET.
- Appuyer sur la touche RESET > 3 sec pour remettre l'affichage à zéro.

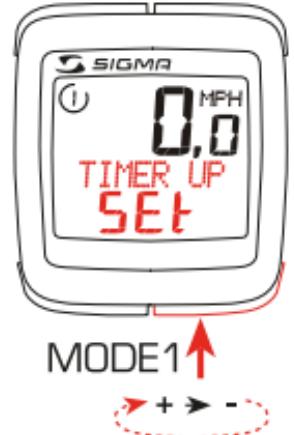


Ajustar el temporizador (+/-)

- Pulsar la tecla MODE 2 hasta que aparezca CRONOMETRO +/-.
- Mantener pulsada la tecla SET. La indicación parpadea. Con la tecla MODE1 seleccionar contar hacia delante (+) o hacia atrás (-).
- Confirmar con la tecla SET. Con la tecla RESET/MODE2 introducir el tiempo de partida para CRONOMETRO +/-, con la tecla MODE1 saltar a la cifra siguiente. Confirmar con la tecla SET.



Timer entry



Set timer

- Press MODE 2 button until TIMER UP / DOWN is displayed.
- Press and hold the SET button and the display will flash.
- Press MODE 1 button to select between TIMER UP or TIMER DOWN.
- Confirm by pressing SET button briefly
- Enter the starting time by pressing RESET or MODE 2 button.
- Press MODE 1 to advance to next number, repeat until desired time is displayed.
- Confirm by pressing SET button briefly.

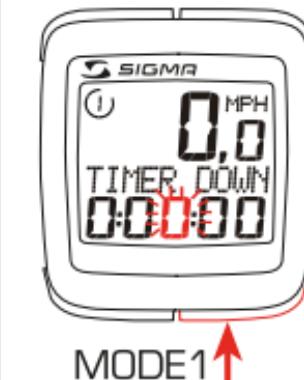
Réglage Compteur temps / Introducción temporizador

Régler le compteur temps (+/-)

- Appuyer sur MODE 2 jusqu'à ce que CPT TEMPS+/- apparaisse.
- Appuyer sur la touche SET. L'affichage clignote. A l'aide de la touche MODE1 choisir compter (+) ou décompter (-).
- Confirmer par la touche SET. A l'aide de la touche RESET/MODE2 entrer le temps initial pour le TIMER +/-, à l'aide de la touche MODE1 passer au prochain chiffre. Confirmer avec la touche SET.

Ajustar el temporizador (+/-)

- Pulsar la tecla MODE 2 hasta que aparezca TIEMPO +/-.
- Mantener pulsada la tecla SET. La indicación parpadea. Con la tecla MODE1 seleccionar contar hacia delante (+) o hacia atrás (-).
- Confirmar con la tecla SET. Con la tecla RESET/MODE2 introducir el tiempo de partida para TIEMPO +/-, con la tecla MODE1 saltar a la cifra siguiente. Confirmar con la tecla SET.

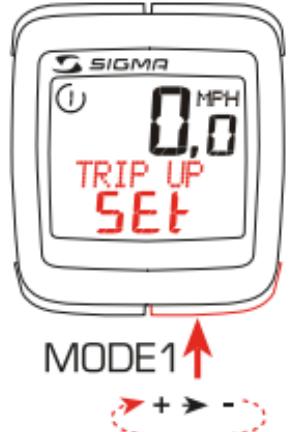


Trip counter entry



 Set Trip up/down

- Press MODE 2 button until TRIP UP / DOWN is displayed.
 - Press and hold the SET button and the display will flash.
 - Press MODE 1 button to select between TRIP UP or TRIP DOWN.
 - Confirm by pressing SET button briefly
 - Enter the starting mileage by pressing RESET or MODE 2 button.
 - Press MODE 1 to advance to next number, repeat until desired distance is displayed.
 - Confirm by pressing SET button briefly.

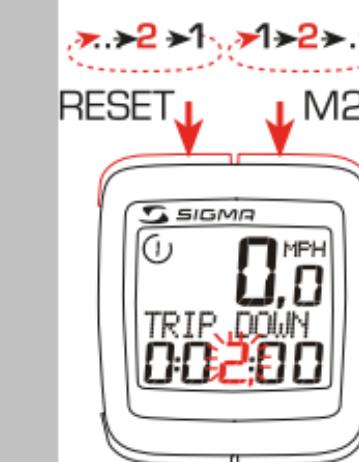


Réglage compteur KM / Cuentakilómetros



F Régler le compteur KM (+/-)

- Appuyer sur MODE 2 jusqu'à ce que COMPTEUR KM +/- apparaisse.
 - Appuyer sur la touche SET. L'affichage clignote. A l'aide de la touche MODE 1 choisir compter (+) ou décompteur (-).
 - Confirmer par SET. À l'aide de la touche RESET/MODE 2 entrer les km souhaités pour le COMPTEUR KM +/-, à l'aide de MODE1 passer au prochain chiffre. Confirmer avec SET.



E Ajustar el cuentakilómetros (+/-)

- Pulsar la tecla MODE 2 hasta que aparezca CUENTA KM +/-.
 - Mantener pulsada la tecla SET. La indicación parpadea. Con la tecla MODE1 seleccionar contar hacia delante (+) o hacia atrás (-).
 - Confirmar con la tecla SET. Con la tecla RESET/MODE2 introducir los kilómetros deseados para CUENTA KM +/- con MODE1 saltar a la cifra siguiente. Confirmar con la tecla SET.

Comparison speed

Speed Comparison (pace arrow) USA

Comparison of current speed to average speed.

- If your current speed is equal to your average speed • is shown, if lower ↓ is shown, and if higher ↑ is shown.



Comparaison de la vitesse / Comparación velocidad

Vitesse/vitesse moyenne E

- En cas de vitesse à peu près similaire • s'affiche, en cas de vitesse plus faible ↓ et plus élevée ↑.
- L'affichage est effectué pour toutes les fonctions sauf dans les réglages de base.



Velocidad / velocidad media E

- En caso de velocidad casi igual se muestra •, en caso de velocidad menor ↓ y velocidad mayor ↑.
- La indicación se realiza en todas las funciones excepto en los ajustes básicos.

Reset



USA Reset Trip distance, Trip time, Average speed, and Max speed to zero.

- Press MODE 1 button until the desired function to zero out displayed.
- Press and hold RESET button. The display will flash and after 2 seconds the displayed function will clear.
- Holding RESET button longer than 4 seconds will zero out Trip distance, Trip time, Average speed, and Max speed functions at the same time.



Remise à zéro / Puesta a cero

F Remise à zéro de l'affichage

- Appuyer sur la touche MODE1/2 jusqu'à ce que la fonction souhaitée apparaisse.
- A appuyer sur la touche RESET. L'affichage clignote. Au bout de 2 sec, seule la fonction affichée est remise à 0.
- Appuyer sur RESET pendant plus de 4 sec remet à zéro les affichages de DISTANCE JOURNALIERE KM, TEMPS PARCOURU, MOYENNE KMH, MOYENNE UPM, MAX. KMH.



E Restablecer las indicaciones

- Pulsar la tecla MODE1/2 hasta que aparezca la función deseada.
- Mantener pulsada la tecla RESET. La indicación parpadea. Tras 2 segundos se restablece la función indicada a 0.
- Pulsar la tecla RESET durante más de 4 segundos establece las indicaciones de KM DIARIOS, DURACIÓN DEL TRAYECTO, PROMEDIO KMH, PROMEDIO RPM, KMH MÁX. en cero.



Assembly 2nd wheel



Bike 1

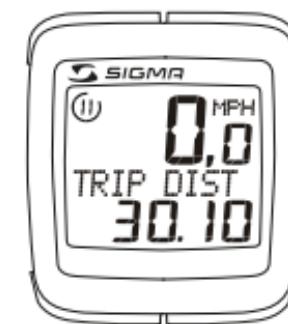


Grey, gris

Montage 2ème roue / Montaje 2ª rueda

- ④ 1. Switching between WHEEL 1 and WHEEL 2 is automatic. You must install (optional) transmitter of Bike 2 (red button).
 - It is no longer possible to change by making an entry.
 - There is only one Cadence transmitter!

- ⑤ 1. Le changement entre la ROUE 1 et la ROUE 2 est effectué automatiquement. Il faut utiliser l'émetteur vélo 2 (en option) avec la touche rouge
 - Un changement manuel n'est plus possible.
 - Pour la cadence il n'existe qu'un seul émetteur!



optional Bike 2
Ref. No. 00405



Red, rouge

Technical data / Données techniques / Datos técnicos

Technical data / Données techniques / Datos técnicos

| USA | F | E | Default | Max | Min | Units |
|---------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------|---------|-------------------------------|-------------------|
| Speed | Vitesse | Velocidad | 0.0 | 199.5 | km/h/mph | |
| TRIP DIST | KM JOUR | KM DIA | 0.00 | 9,999.9 | km/mi | |
| TRIP TIME | TEMPS PARC | TIEMPO PAR | 0:00:00 | 999:59 | h:mm:ss → hh:mm → hhh:mm | |
| CADENCE | PEDALE UPM | CADENCIA | 0 | 180 | 20 | rpm |
| STOPWATCH | CHRONO | CRONOMETRO | 00:00.0 | 999:59 | mm:ss,1/10 → h:mm:ss → hhh:mm | |
| TIMER UP/DOWN | CPT TEMPS +/- | TIEMPO +/- | 0:00:00 | 9:59:59 | -59:59 | - mm:ss → h:mm:ss |
| TRIP UP/DOWN | CPT KM +/- | CUENTA KM +/- | 0.00 | 999.99 | -99.99 | km/mi |
| ODO BIKE1/2 | KM TOTAL 1/2 | KM TOTAL 1/2 | 0 | 99,999 | km/mi | |
| TIME BIKE1/2 | TEMPSTOTAL 1/2 | TIEMPO TOT 1/2 | 0:00 | 9,999 | h:mm → hh:mm → hhh:mm → h.hhh | |
| WS BIKE 1/2 | CIRCONFERENCE DE LA ROUE 1/2 | DIMENSIONES DE LA RUEDA 1/2 | 2,155 | 3,999 | 1,000 | mm |

General remarks

USA

Change battery

Battery:

1 lithium button cell 2032, 3V

Battery change is displayed on screen.

Change batteries:

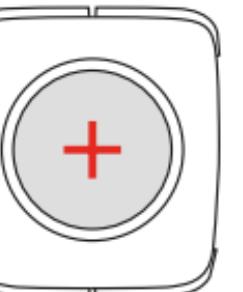
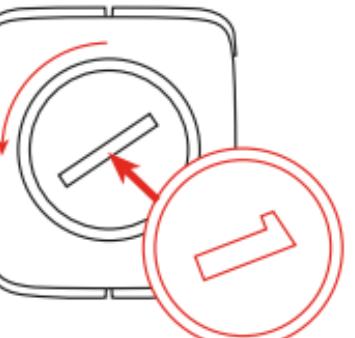
- WHEEL SIZES; TIMES WHEEL 1+2 and TOTAL KM WHEEL 1+2, LANGUAGE, KMH/MPH remain saved even when the battery is changed.
- Observe direction of plus and minus poles; when the compartment is open you must see the PLUS side of the battery!
- If sealing ring is loose, re-insert it.
- After changing the battery only the time and the contrast must be re-entered.

Warranty

We are liable to our contracting partners for defects as defined by law. Batteries are excluded from the guarantee.

Computer:

Open the top cover with a coin



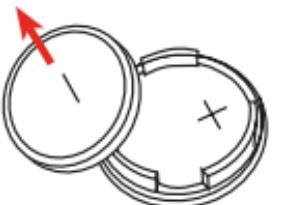
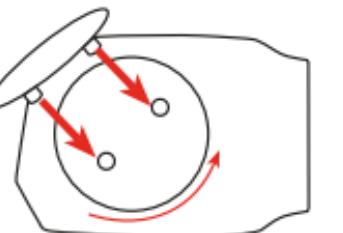
Pay attention to polarity!

Transmitter:

Open top cover with tool

Take the battery out of the top cover!

Pay attention to polarity!



Trouble Shooting

No display of MPH

- Using an old RDS mounting bracket?
- Check that the Bike Computer is properly engaged in the bracket.
- Check contacts for corrosion/oxidation.
- Check distance between magnet and sensor (max. 20 mm using Sigma's Power Magnet)
- Check if magnet is magnetized

No Display (screen blank)

- Check Battery
- Check plus and minus poles
- Battery contact ok? (bend carefully!)

False display of MPH

- 2 magnets installed?
- Magnet in the right position?
- Wheel size programmed incorrectly?
- In case of you switched bikes - are you mounting the correct transmitter?

Display is black or weaken?

- Temperature too high (>60 °C) or too low (<0°C)

No Pairing

- Check distance between transmitter / magnet (20mm or less with power magnet)
- Press battery check button on transmitter
- Activate computer by pressing any button
- Check distance between transmitter and receiver (max distance 90cm)
- If using a dynamo hub, change location of transmitter.

TOO MANY SIGNALS is shown:

- Extend the distance between transmitters and press any button on computer to continue

Pile:

1 pile-bouton lithium 2032, 3V

Le changement de pile est affiché et affiché sur l'écran.

Changement de pile

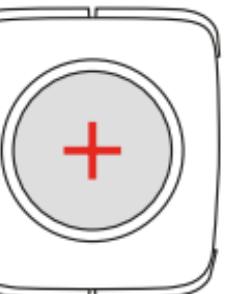
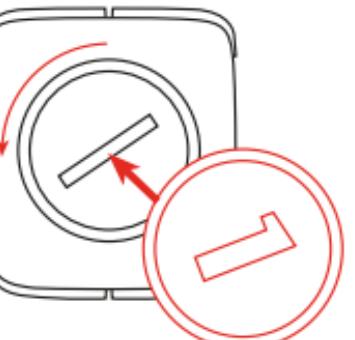
- Même en cas de changement de pile, GRANDEURS DE ROUE, TEMPS VELO 1+2 et DISTANCE TOTALE EN KM ROUE 1+2, LANGUE, KMH/MPH restent en mémoire.
- Faire attention au plus et au moins, lorsque le compartiment de la pile est ouvert, vous devez voir le côté PLUS de la pile !
- En cas de déplacement du joint d'étanchéité, le remettre en place.
- Après le changement de la pile, seul l'heure et le contraste doivent être à nouveau rentrés.

Garantie

Nous sommes responsables, vis-à-vis de notre partenaire contractuel respectif, des vices conformément aux prescriptions légales. Les piles sont exclues de la garantie.

Compteur:

Ouvrir le couvercle avec une pièce

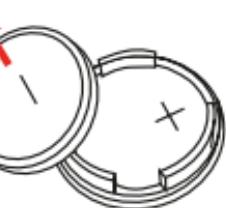
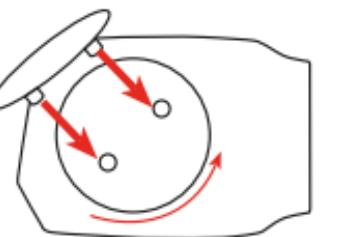


Attention à la polarité!

Emetteur:

Ouvrir le couvercle avec l'outil prévu à cet effet.

Enlever la pile du couvercle!
Attention à la polarité!



▶ Pas d'affichage kmh

- Ancien système sans fil sur le vélo?
- Compteur bien enclenché sur le support?
- Corrosion/oxidation sur les contacts?
- Distance aimant/émetteur?
(max. 20 mm)
- Aimant magnétisé?

▶ Pas d'affichage (écran vide)

- Vérifier l'état de la pile
- Pile bien mise (plus et moins)
- Contacts ok? (tordre en faisant attention)

▶ Mauvais affichage de la vitesse

- 2 aimant montés?
- Aimant bien positionné?
- Circonference de la roue (WS) bien programmé?
- Montage du bon émetteur lors d'un changement de vélo?

▶ Affichage noir/lent

- Température trop haute (>60°C) ou trop basse (<0°C)

▶ Pas de connection

- Vérifier la distance aimant/émetteur
- Les piles de l'émetteur sont vides
- Activer le compteur en appuyant sur une touche
- Vérifier la distance émetteur/récepteur
- Si vous utilisez une dynamo-moyeu, changer la position de l'émetteur

▶ Affichage TOO MANY SIGNALS

- Augmenter la distance avec les autres vélos et appuyer sur une touche quelconque.

Pila:

1 pila de litio tipo botón 2032, 3V
El cambio de pila se muestra en la pantalla.

Cambio de pila

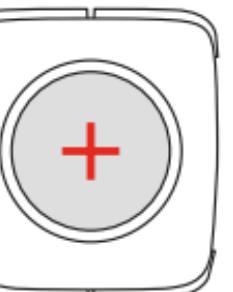
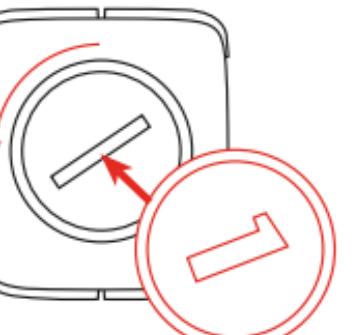
- Los TAMAÑOS DE LA RUEDA, TIEMPOS RUEDA 1+2 y KM TOTALES RUEDA 1+2, IDIOMA, KMH/MPH permanecen guardados también tras un cambio de pila.
- Respetar el + y el -. Con el compartimento de la batería abierto tiene que verse el + de la pila.
- Si la junta de estanquedad está desplazada, volver a colocarla.
- Tras el cambio de pila debe introducirse de nuevo la hora.

Garantía

Nos responsabilizamos de las deficiencias frente a nuestro socio contractual según lo dispuesto en los reglamentos legales.

Ordenador:

Abrir la tapa con una moneda.



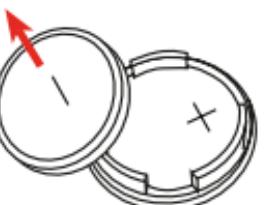
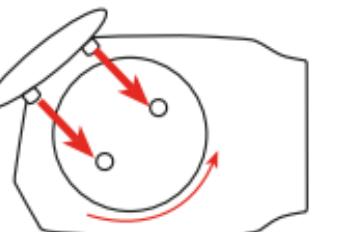
"Prestar atención a la polaridad"

Emisor:

Abrir la tapa con una herramienta.

"Retirar la pila de la tapa!"

"Prestar atención a la polaridad!"



KMH sin indicación

- ¿Se utiliza el soporte antiguo del manillar con la transmisión por radio (RDS)?
- ¿Está el ordenador correctamente encajado sobre el soporte?
- ¿Se han comprobado la oxidación / corrosión de los contactos?
- ¿Distancia entre imán y sensor? (máx. 20 mm)
- ¿Se ha comprobado si el imán está imantado?

Sin indicación en pantalla (indicación vacía)

- Comprobar la pila
- Pila bien colocada (+ y -)
- ¿Es correcto el contacto de la pila? (comprobar con cuidado)

Los KMH están mal indicados

- ¿2 imanes montados?
- ¿Imán posicionado correctamente?
- ¿Dimensiones de la rueda (WS) mal ajustadas?
- ¿Se ha montado el emisor correcto en el cambio de bicicleta?

Indicación en pantalla oscura o lenta

- Temperatura demasiado alta ($>60^{\circ}\text{ C}$) o demasiado baja ($<0^{\circ}\text{ C}$)

Ningún apareado

- Comprobar la distancia emisor/imán
- Pila del emisor vacía
- Activar el ordenador pulsando
- Comprobar alcance
- Modificar la posición del emisor al emplear un dinamo de cubo

Indicación TOO MANY SIGNALS (demasiadas señales):

- Aumentar la distancia con otros emisores y pulsar una tecla